KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 65

09.10.17 – 15.10.17

## INDICE DE CONTENIDOS:

## PKK: No hay que abandonar la resistencia en el Kurdistán iraní

La miembro del Comité Central del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), Rengin Botan, evaluó las recientes maifestaciones en el Kurdistán Oriental (Irán) tras el asesinato de dos kolbers (trabajadores de frontera) por parte del régimen iraní.

Botan afirmó que ningún acto que ordene la masacre del pueblo de Kurdistán permanecerá sin respuesta. "Ninguna otra gente ha sido sometida a tantas masacres como el pueblo kurdo. Ellos querían convertir el refugio que es Kurdistán en un reino de muerte. Al mantener a los kurdos alejados de su propia tierra, se pretendía alienar a los kurdos, unos respecto a otros, empujando su lengua y cultura al olvido y disciplinando al pueblo a través de la inanición. El pueblo kurdo está luchando contra esas prácticas inhumanas para ganar una vida más libre, convertirse en su propio amo y defender su existencia. Y defi-nitivamente tendrá éxito al intensificar la lucha por la libertad más que nunca", aseveró.



Botan llamó la atención sobre el levantamiento del pueblo kurdo en Rojhilat (Kurdistán Oriental) y subrayó que esa voz de resistencia demanda poner fin al régimen iraní. "El problema se extiende más allá de la cuestión de los kolbers y es más un problema político, cultural, económico y de libre existencia que abarca todos los derechos", explicó.

La comandante del PKK señaló que Irán necesita cambiar sus políticas que conducen a injusticias y desigualdades, y agregó que "el estado islámico de Irán debe darse cuenta ahora de que no tiene otra opción que acabar con estas prácticas y políticas de opresión y persecución. La gente se opone a todas estas injusticias y daños infligidos a la sociedad, debido la mentalidad y la política del Estado iraní". Botan indicó que "el Estado iraní puede liberarse de todos estos problemas al experimentar cambios fundamentales. Es preciso por tanto el final inmediato de sus políticas opresivas e introducir un cambio radical reco-nociendo todos los derechos e identidades que la sociedad ofrece. De lo contrario, Irán tarde o temprano experimentará el mismo destino que todos los regímenes dictatoriales".

Botan expresó que el pueblo kurdo "se han convertido en un pueblo con una conciencia inherente de libertad, voluntad, poder, autoorganización y el deseo de lucha. Ha llegado el momento de que todos los estados coloniales vean esta verdad. Todo el mundo necesita saber bien que nuestro pueblo nunca aceptará los ataques que se han llevado y se llevarán a cabo en su contra. Nuestro pueblo en Rojhilat tiene el poder de defenderse. Ningún Estado ni gobierno colonial podrá impedir que este pueblo defienda sus derechos".

La miembro del PKK sostuvo que "nuestro pueblo necesita continuar esta lucha hasta la victoria. Nuestro pueblo debe permanecer en la calle y seguir protestando hasta que los funcionarios del Estado responsable del asesinato de dos de nuestros paisanos sean procesados y castigados, y los ciudada-nos detenidos injustamente durante las manifestaciones sean liberados. Hasta que se cumplan estas condiciones, nuestro pueblo debe expresar sus demandas legítimas en las calles y participar en todo tipo de acciones democráticas".

Botan convocó al pueblo kurdo a apoyarse mutuamente y mantenerse más firme que nunca, porque "nuestro pueblo en Rojhilat debe convertirse en parte de esta lucha allá donde esté. Las ciudades de Banê, Merivan, Sinê, Kirmanshah, Mahabad y Bokan no deben ser abandonadas en esta resistencia. La gente debe unirse a la sublevación en todas las ciudades, desde Urmiya, Maku, Salmas y Jorasán a Teherán. Es importante que nuestro pueblo resista y exprese sus demandas democrá-ticas por un lado, y mejore su autodefensa en el otro lado. Esta honorable resistencia de nuestro pueblo rojhilatí debe ser defendida por todo el pueblo del Kurdistán, que necesitan realzar el espíritu de la unidad nacional kurda en ese proceso".

Además, señaló el espíritu de resistencia inherente a las mujeres kurdas y les pidió que desempeñaran papeles principales en esos levantamientos.

*FUENTE: ANF/ Traducción: Rojava Azadî*

## Movilizaciones en todo el mundo en demanda de la libertad de Öcalan

Al cumplirse el 9 de octubre el 19 aniversario del complot internacional contra el líder del pueblo kurdo, Abdullah Öcalan, movilizaciones y declaraciones se han reproducido en todo el mundo reclamando su libertad.

El 9 de octubre de 1998, Öcalan fue obligado a salir del norte de Siria, donde vivía, por presiones del Estado turco. Los kurdos ven esa fecha como el inicio de un plan internacional contra Öcalan, quien pocos meses después fue secuestrado en Kenia, África, durante un operativo conjunto del MIT (servicio de inteligencia turco), la CIA y el Mosad israelí.

En las montañas de Qandil, en el Kurdistán iraquí, los habitantes del pueblo de Binarê encabezaron una manifestación masiva en demanda de la libertad del líder kurdo y fundador del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK).

Los manifestantes desplegaron imágenes de Öcalan y carteles en los que denunciaron el complot internacional que mantiene encarcelado al dirigente en la isla-prisión de Imrali, en Turquía.

Los participantes en la movilización condenaron a las fuerzas involucradas en el complot internacional y el aislamiento del líder kurdo, que ha sido agravado por el Estado turco durante los últimos dos años, ya que se le niega el derecho a reunión y el contacto con sus abogados, familiares o dirigentes políticos.

***Guerrilleras y guerrilleros por Öcalan***

Las guerrillas HPG (Fuerzas de Defensa del Pueblo ) y YJA-Star (Ejército de Mujeres Libres) declararon que el plan internacional contra Öcalan fracasó, por lo cual hay que redoblar la lucha para lograr la libertad del líder kurdo.



El guerrillero del HPG, Munzur Kıxi, remarcó la lucha del PKK y la cultura de resistencia impulsada por Öcalan.

Munzur declaró que "después de que el líder fuera llevado cautivo, el paradigma que él creó sistemáticamente tomó sus raíces en forma de una nueva cultura y política, y en la esperanza de la resistencia. Esto contribuyó grandemente a la eliminación y la frustración de la trama" en su contra.

El guerrillero explicó que "si podemos defender y mejorar el sistema del líder Apo y reunir a todos los pueblos, frustraremos la trama internacional contra los kurdos, turcos, árabes, persas, asirios y armenios". Munzur convocó a todos los pueblos a "abrazar la cultura de la lucha y la resistencia".

Por su parte, el guerrillero del HPG, Kendal Zana, manifestó que cuando Öcalan fue expulsado del norte de Siria, "nuestro pueblo de las cuatro partes de Kurdistán se levantó". Kendal expresó que es sumamente importante "que el pueblo y la guerrilla de Kurdistán unan sus voluntades en los senderos de Öcalan y continúen con la cultura de resistencia".

En tanto, la guerrillera Botan, de la YJA-Star, destacó que Öcalan enseñó a los pueblos a levantarse y rebelarse contra la opresión y la explotación, por eso "todas las potencias regionales y globales, lideradas por la OTAN, se reunieron y recurrieron a un complot" contra el líder kurdo.

Botan aseveró que en la actualidad "la resistencia y la lucha son más necesarias que nunca", y subrayó "la esencialidad de que las mujeres asuman un rol protagónico en esta lucha". "La filosofía y la personalidad del líder Apo florecieron, sobre todo, en las mujeres kurdas". Para Botan, las mujeres de Kurdistán "jugarán un papel importante" para frustrar los planes contra Öcalan.

***Europa movilizada***

En varios países de Europa también se realizaron protestas y movilizaciones en reclamo de la libertad de Öcalan. En Montpellier, Francia, los kurdos que viven en esa ciudad se reunieron en la plaza Petrou Pitot y, desde allí, marcharon hasta la Plaza Comedie, en una actividad impulsada por el Centro de la Sociedad Democrática Kurda (CSDK).

Cevat Güneş, copresidente del CSDK, declaró que "el complot no tuvo éxito porque somos testigos del su fracaso con la Revolución Rojava. La libertad sólo será accesible para el pueblo kurdo cuando el líder Apo sea liberado. Por eso no cesaremos nuestra lucha hasta lograr su libertad".

En Toulouse, otra ciudad francesa, el Movimiento de Mujeres Kurdas convocó a la población en la plaza Francois Verdiere para luego movilizarse hasta la Plaza del Capitolio.

Ali Ataç, en nombre del CSDK, y Pierre Granet, en representación del Nuevo Partido Anticapitalista, brindaron discursos, en los que coincidieron en que el pueblo kurdo nunca abandonará su lucha por la libertad de su líder.

En Alemania, en las ciudades de Duisburg y Emmerich, se convocó a 300 personas en el salón del festival de Kumkapi, en Oberhausen, en el que participaron el copresidente del KCDK-E, Yüksel Koç, y el parlamentario del HDP (Partido Democrático de los Pueblos), Tugba Hezer. En Hamburgo, el Consejo de Mujeres de Rojbin organizó una manifestación frente al Consulado turco en esa ciudad alemana y la policía impidió a los manifestantes desplegar banderas de Öcalan. La co-portavoz del Consejo de Mujeres de Rojbin, Leyla Kaya, condenó enérgicamente esta actitud que, según ella, es funcional a la política del presidente turco Recep Tayyip Erdoğan.

En Londres, Gran Bretaña, más de mil personas se unieron a una marcha en la que corearon "Larga Vida al líder Apo" y conmemoraron a Mehmet Aksoy (Firaz Dağ), periodista y milicano de las YPG, martirizado en Raqqa.

Al final de la marcha, Besime Başar, en nombre del Consejo de Mujeres de Roj, y Evrim Yilmaz, copresidente del Consejo Popular de Kurdistán de Gran Bretaña, pronunciaron discursos.

*FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina*

## "En Kurdistán somos seguidores del movimiento guerrillero del Che Guevara"

Los comandantes del Partido de los Trabajadores de Kurdistán (PKK) conmemoraron al líder revolucionario latinoamericano Ernesto Che Guevara, en el 50 aniversario de su asesinato en Bolivia. Duran Kalkan, un co-fundador del PKK, dijo que en los años '70 el Che fue la más fuerte inspiración entre ellos.

El 9 de octubre de 1998, el líder kurdo Abdullah Öcalan se vio obligado a abandonar Siria tras las amenazas de Turquía, Israel y Estados Unidos. Este día es considerado como el inicio del complot internacional contra Öcalan entre los kurdos. Ese mismo día también es el aniversario de la muerte del Che Guevara.

Para conmemorar a uno de los más grandes líderes revolucionarios de todos los tiempos, los líderes del PKK hablaron con ANF sobre la influencia de Guevara en el movimiento kurdo y su legado.

Duran Kalkan, uno de los co-fundadores del PKK, explicó que, al principio, el movimiento político encabezado por Öcalan fue influenciado por los movimientos revolucionarios en Cuba y Vietnam. Señaló que el éxito de las revoluciones allí dio esperanza al movimiento kurdo, y que la teoría y la práctica del nuevo movimiento fueron influenciadas por las ideas y prácticas rev-olucionarias del Che Guevara.Kalkan sostuvo que "el Che quería extender la revolución al mundo entero. En ese aspecto se disoció del revolucion-

ismo cubano. Siguió un camino diferente al de Fidel Castro. Esa separación llevó al movimiento revolucionario juvenil del '68. No sólo en África, Asia o América, la juventud en Europa también tendió a la guerrilla. De Alemania a Francia, del Reino Unido a España surgieron nuevos movimientos guerrilleros. Las ideas de Che proyectaron una revolución global y mundial".

Kalkan señaló similitudes entre Öcalan y Che y dijo que ambos líderes rechazaron el poder y optaron por servir al pueblo con sus luchas.



"En Kurdistán, somos seguidores del movimiento guerrillero del Che Guevara. Ahora hemos ido más allá de las montañas y continuamos nuestra lucha en las ciudades y los desiertos", expresó el comandante del PKK.

Por su parte, Bozan Tekin, otro comandante del PKK, dijo que el movimiento kurdo levanta la bandera del Che Guevara en Oriente Medio. "Primero vimos las fotos de Che en las reuniones del revolucionario. Entonces aprendimos sobre él. Después de eso, nuestros cuadros principales, Kemal Pir y Haki Karer, que eran turcos, vinieron al Kurdistán e hicieron un último sacrificio para la gente kurda. Al comienzo de la lucha del PKK tuvimos el espíritu internacionalista del Che. No sólo Pir y Karer, cientos de jóvenes internacionalistas cayeron mártires durante la lucha, como nuestra camarada Gülnaz, que la guerra martirizó en Amed. Ella era una mujer turca y luchó por una nación y por gente de la que no sabía mucho. Hay un poco de espíritu de Che en esto", recordó Tekin.

En tanto, Kasım Engin, también del PKK, comentó que siente al Che como un ejemplo, a pesar de que luchó en una tierra que está a decenas de miles de kilómetros del Kurdistán. Engin recordño las citas de Öcalan sobre el Che y dijo que el líder kurdo pensaba que el PKK es el producto del mismo espíritu, la misma comprensión de la libertad, la misma lucha e impulsa la creación del "nuevo" hombre, que predicó Guevara.

*FUENTE: ANF/Evin Cilo y Mahir Yilmazkaya/Edición: Kurdistán América Latina*

## Asya Çem: "La vida dentro de la lucha es nacer todos los días"

Asya Çem nació en el Kurdistán turco (Bakur) hace casi treinta años y, como ella misma lo cuenta, fue "asimilada por el Estado turco", donde su idioma original, su cultura y sus tradiciones estuvieron negados y reprimidos.



Cuando habla, Asya enfatiza cada palabra, se apasiona y la distención de su cara llega siempre acompañada de una sonrisa. La charla con ella, que en la actualidad integra el Kongreya Star (Congreso Estrella) en el Kurdistán sirio (Rojava), se bifurca por varios temas y encuentra la unión en la actualidad candente que vive Medio Oriente. Sin embargo, sus ojos se vuelven más brillantes cuando se refiere a la liberación de las mujeres y a la recuperación de sus saberes, los cuales, dice, "permiten vislumbrar de qué manera los tiempos cíclicos de la luna femenina y de las cosechas aúnan los territorios cuerpo-tierra".

Como miembro del Kongreya Star -la principal organización de mujeres de Rojava-, Asya recorre diariamente esa amplia región que comparte una extensa e impuesta frontera con Bakur. Pero la historia de Asya comienza mucho antes de la revolución que encabezan, desde hace más de cinco años, los pueblos del norte de Siria.

Negada su identidad en Turquía, Asya viajó a Europa y trató de asimilarse en esa sociedad. Pero sucedió otra cosa, como ella lo relata: "En Europa conocí que era kurda y hace 17 años que estoy luchando por la liberación de Kurdistán".

En esta conversación, su historia personal se entrelaza, inevitablemente, con la realidad del pueblo kurdo, la lucha por su liberación, el combate a la opresión estatal, el desarrollo de un vigoroso y profundo movimiento de mujeres, y las victorias alcanzadas ante el Estado Islámico (ISIS), el grupo terrorista que puso en vilo a toda la región y encontró sus derrotas más estrepitosas al enfrentarse a las organizaciones de autodefensas kurdas.

### Nacer todos los días

Para mí, la vida dentro de la lucha es nacer todos los días. Nuestra vida y nuestra lucha son muy ricas, porque hay muchas formas de luchar. Como individuos y como pueblo kurdo sabemos que tenemos un trabajo muy pesado. En otras partes del mundo tam-bién hay organizaciones revolucionarias que luchan como nosotros, a favor del ser humano. Nos gustaría darle un poco de trabajo a ellos (risas). La lucha ideológica es nuestra lucha principal y la más fuerte. Sabemos que sin el apoyo de los pueblos no podemos organizar una revolución. Nosotros hacemos nuestra autocrítica para conocer otras formas de lucha del mundo, porque hasta hoy en día no conocimos muchos pueblos, personas o partidos que luchan.

En la actualidad, Rojava es muy conocido, tiene mucho apoyo de grupos internacionales: ya murieron treinta internacionalistas y hay más de cien que están luchando. Hay un internacionalismo común en Rojava. Esos grupos ayudan y luchan para que Rojava tenga un sistema democrático. Ellos luchan más que los kurdos. En el mundo, los problemas son lo mismo. Cuando hay un problema con una mujer en Argentina considero que también es mi problema. Sabemos que este pensamiento e ideología no son solamente de los kurdos. Para esta ideología de liberación no existen fronteras.

**El segundo Stalingrado**

Sentí que si Kobanê perdía, perdía el ser humano, porque fue atacado por un sistema fascista. Por eso fui a frenar a los fascistas. Para mí, Kobanê es el segundo Stalingrado. Cuando llegué, trabajaba en lo que se necesitaba. En 2014, durante la guerra en Kobanê, vino mucha gente que no preguntó cómo era la situación de la guerra, sino que preguntaron cómo queríamos organizar un sistema confederal. El pensamiento de nuestro presidente Apo (Abdullah Öcalan) no es solamente para Kurdistán, sino para todo el mundo. Por eso la gente se interesa por esta idea y no por la guerra en Kurdistán. Hay que armar un sistema mundial y no sólo para un partido o para los kurdos.

**La fuerza de la educación**

En Rojava, cuando se arman comités para las asambleas en las comunas, le damos la mayor fuerza a la educación. Tenemos un sistema de democracia directa donde todos los pueblos tienen derecho a aprender. Por lo tanto, es importante crear un sistema de educación que sea para todos y todas. Antes Rojava tenía tres cantones, pero ahora son cuatro, y en todos los cantones, en todas las ciudades, en todos los barrios, tenemos un sistema de educación general y luego uno específico para los pueblos. Por primera vez, tenemos una universidad en Qamishlo. Es la primera práctica universitaria y se enseña economía, política y filosofía, sociología y temas petroleros. La universidad es para probar cómo va a funcionar el sistema de educación. La mayoría de los estudiantes son los que iban a otras ciudades a estudiar, a Alepo, a Damasco. Ahora vuelven a Kurdistán, pero no tenemos materiales en kurdo. Ellos estudian y preparan los materiales en kurdo para organizar la universidad.

**Combatir la asimilación**

En el norte de Turquía teníamos universidades pero el Estado cerró todo. Tenemos el Kongreya Star, que es el congreso de las mujeres, y el sistema del TEV-DEM (Movimiento de la Sociedad Democrática), que es la organización general de todos. El Kongreya Star tiene grupos de educación específicos para las mujeres. Dentro de los comités, en las asambleas, hacen un relevamiento de cuántas mujeres necesitan aprender a leer y a escribir. Así se organizan para el barrio, dependiendo la cantidad de mujeres y el nivel educativo, escuelas y sistemas educativos. Pueden ser que se organicen con el TEV-DEM o no, dependiendo de las características comunales.

Antes, el régimen de Bashar Al Asad y del partido Bass aplicaron la asimilación y sólo educaban en idioma árabe, porque el kurdo estaba prohibido. Es parecido a lo que pasó a los kurdos de Turquía, pero en Turquía la asimilación es más fuerte, porque el pueblo kurdo tiene prohibido hablar su idioma en sus propias casas. En Siria podíamos hablar en las calles y en las casas, pero no podíamos escribir ni leer.

**Niños y niñas en guerra**

En la mayoría de los pueblos hay armas y los niños ven esas armas. En los barrios, la mayoría de los juegos de niños y niñas son de guerra y eso no podemos frenarlo, porque la situación actual es de guerra y ellos y ellas ven y viven esa realidad. No es lo que deseamos pero la sociedad tiene que aprender el sistema de la guerra para sobrevivir. Tenemos dos cuestiones difíciles: una es la violencia revolucionaria que ejercemos. Los revolucionarios también utilizan la violencia, pero es un riesgo. La otra es que los pueblos de Medio Oriente tienen una tendencia a la violencia. A los niños de 10 años no les podemos explicar que la violencia es algo muy feo, porque nosotros también utilizamos la violencia. Ante los ataques de los enemigos necesitamos una defensa armada, pero es algo que no queremos. Pero los pueblos dicen que el único camino es la defensa armada. Queremos cambiar, que la defensa con armas pase a ser una defensa con la política, la diplomacia y la educación. Por eso, damos mucho apoyo a la educación y a la cultura para cambiar esta realidad de los pueblos, porque en los pueblos se piensa que la única forma de defenderse es de forma armada. Se piensa que si alguien no tiene un arma, entonces la diplomacia o la política no importan.

**La democracia originaria**

En Rojava no es como en otras partes de Kurdistán. En Siria, los kurdos no tenían ningún derecho, no podían integrarse al sistema educativo y siempre estuvieron por fuera del sistema. Por esa razón, no tenemos mucha información para armar un sistema y tampoco hay muchas personas para que trabajen en un nuevo sistema. El pensamiento del gobierno no era matarnos, sino que vivamos sin ningún derecho. Los kurdos de Siria no tenían ningún papel, no podían comprar tierras, casas o un auto. La mayoría no podía ir a la escuela, después de terminar la primaria tenían prohibida la educación. La sociedad y los pueblos que viven en Rojava no conocen otro sistema y no saben cómo funciona un sistema democrático, y sólo conocen el sistema del Estado-nación que es ejercido a través del poder. Entonces se preguntan si es posible armar un nuevo sistema, mejor que el del Estado. Siempre hay discusión dentro de los pueblos, porque hasta el día de hoy no tenemos un sistema basado en la democracia. En Rojava se está viendo qué funciona mejor y dentro de la sociedad hay muchas discusiones, y está bien que se discuta. Mucha gente se pregunta cómo el pueblo kurdo, al que considera atrasado, puede organizar un nuevo sistema, y en realidad es más fácil, porque no conoce otro sistema que el del colonialismo. En realidad, los kurdos viven en un sistema más democrático dentro de los pueblos, pero todavía no saben que es un sistema de democracia. La democracia entre los kurdos existe sin definirla como tal.

**Construir una nueva sociedad**

En 2014, preparamos un Contrato Social con todos los pueblos que viven en el norte de Siria, ya sean árabes, armenios y asirios. Todos aceptaron este Contrato Social, por eso están de acuerdo con el sistema que impulsamos. En la Federación del Norte de Siria tenemos tres idiomas: kurdo, árabe y asirio. Kobanê es 90 por ciento kurdo, la primera lengua es kurdo y la segunda árabe, pero cuando hay mayoría árabe es al revés. Vivimos en una situación de guerra y ahora organizamos todo lo necesario e importante que necesitamos. Por ejemplo, cuando liberamos Kobanê los alumnos arreglaron sus escuelas. Ahora tenemos miles de profesores.

En general tenemos un comité de educación y las maestros o profesoras son parte de este comité, pero tienen un sistema autónomo. Hay una unión de profesores y de profesoras que busca en los barrios y van enviando a los maestras, según las necesidades de los barrios. Ellos y ellas arman las escuelas. Hablan con los pobladores y organizan la escuela con la ayuda de todos. Si en un barrio hay una comuna, y dentro de ella hay varios comités, entonces los comités tienen copresidencias. Ellos y ellas buscan por varios pueblos y barrios y dicen cuántas escuelas se necesitan, escriben una nota al comité de educación de la ciudad para que le brinde ayuda, pero la organización de la escuela comienza en las bases.

**Las raíces comunales**

Los kurdos viven con sus raíces de un sistema de comunas y, hasta el día de hoy, decimos que es de la única forma en que

podemos vivir para no morir. Nosotros queremos armar un sistema democrático y confederal, pero no significa que ahora lo tenemos. Puede ser que perdamos, porque no sabemos cómo va a cambiar la situación, pero estamos trabajando para eso. Cuando veo otros países, siento que el tiempo se paró, no funciona más, porque en Kurdistán el tiempo es muy rápido, todo cambia, tenemos todo por armar. La revolución no nos va a esperar a nosotros, entonces tenemos que trabajar muy rápido. En otros lados siento que el tiempo no funciona más, no corre más. En Rojava, el enemigo y el capitalismo también trabajan de forma rápida contra nosotros y nosotras, entonces veremos quién va ganar.

En la actualidad, la comuna central de Rojava está en Qamishlo, porque es la capital de la Federación. Ahora hay organizados cinco comités necesarios: defensa, salud, economía, educación y social. Las mujeres tienen su propio comité central, desde los barrios hacia arriba, pero de forma autónoma. Las mujeres tienen algunas cosas propias y diferentes, por ejemplo cuando arman una aldea de mujeres. Ninguna persona del TEV-DEM puede intervenir en ningún trabajo de las mujeres, pero las mujeres intervienen en todos los organismos e instituciones. En general, las mujeres son las que organizan y construyen el sistema.

**La revolución de las mujeres**

Una mujer lucha dentro de este sistema para lograr sus derechos y ahora en Rojava las mujeres pueden vivir libres. La mayoría de las mujeres piensan que es la primera vez que tienen un sistema y una organización para ellas. Es la primera vez que trabajan para armar un sistema y eso es una motivación muy grande, porque se sienten más libres que antes. Por eso están trabajando mucho. Se puede decir que las mujeres defienden el sistema más que los hombres. Decimos que es nuestro sistema y tenemos que cuidarlo. No es solo que las mujeres organizan el sistema y dicen que son libres, sino que la mayoría de los ataques son contra ellas. Las Casas de las Mujeres creadas en Rojava fueron atacadas muchas veces por los propios hombres de los pueblos, hombres kurdos o árabes machistas. La sociedad no quiere que las mujeres tengan más fuerza, entonces hay que luchar contra esta mentalidad. Cuando las mujeres miran que tienen un sistema libre se dan cuenta que antes vivían peor, los ataques eran todos los días. Cuando en el pasado había un problema familiar, los hombres no querían arreglar las cosas, pero ahora los hombres también se dan cuenta de los problemas. Las mujeres ahora tenemos una fuerza muy grande.

**Luchar contra la mentalidad patriarcal**

La mayoría de los hombres preguntan por qué le damos tanta fuerza a las mujeres, qué queremos hacer con las mujeres. En realidad, hombres y mujeres son iguales, pero antes las mujeres no existían, por eso los hombres piensan que ayudamos mucho a las mujeres. Cuando hacemos un balance, los hombres dicen que hay un problema. Cuando empezamos la revolución, luchamos contra la mentalidad de los hombres y fue algo muy difícil. Los hombres tenían mucha fuerza, y cuando se inició la revolución ellos querían más fuerza, pero les dijimos que no y entonces tuvimos que luchar contra esa mentalidad. Hoy en día ese pensamiento es menor, pero todavía subsiste. Los hombres no querían perder su fuerza dentro del sistema. Cuando ven que pierden su fuerza, entonces atacan con más fuerza a las mujeres. En algunos lugares cuando salimos en la calle, la mayoría son hombres. Nosotras organizamos a las mujeres y la mayoría de los hombres esperan que fracasemos. Y aprovechan esto para atacar a las mujeres. Esperan la oportunidad para destruir el sistema de las mujeres. En el capitalismo, las mujeres no tienen derechos, pero los hombres tampoco. Queremos que entiendan que ellos tampoco son libres. No significa que porque tengan fuerza sean libres. Esta mentalidad siempre quiere expandirse, crecer más, es una mentalidad de poder. Las organizaciones de las mujeres frenan a este sistema. Nosotras creemos que las mujeres pueden cambiar a los hombres con un nuevo sistema. Hace cinco años que trabajamos en Rojava para esto. Y ahora podemos ver que este sistema comienza a funcionar.

***FUENTE: Roma Vaquero Diaz – Leandro Albani/El Furgón (www.elfurgon.com.ar)***

## Cemil Bayik: Kobane fue el cementerio de los mercenarios de ISIS

El copresidente de la Unión de Comunidades de Kurdistán (KCK), Cemil Bayik, afirmó que “Kobane tiene un lugar histórico para el pueblo kurdo y el movimiento de la libertad y se convirtió en un alma de resistencia”.



El también comandante guerrillero del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), explicó que en Kobane, ciudad de Rojava (norte de Siria), se convirtió en una tierra de “heroicas valentía y resistencia”, en la lucha por liberarla del Estado Islámico (ISIS). Bayik señaló que el presidente turco, Recep Tayip Erdogan, “quería socavar la revolución de Rojava a través de la ocupación de Kobane, pero la resistencia mostrada en este contexto ha hecho de Kobane un lugar importante e histórico para el pueblo kurdo y la humanidad”.

La victoria en Kobane “reveló al mundo la causa kurda, la resistencia de las mujeres y del movimiento de libertad de los kurdos”, aseveró el copresidente del KCK.

Para Bayik, en la ciudad de Kobane “se puso fin a los sueños de Erdogan en el Oriente Medio” y se transformó “en el cementerio de los mercenarios del Estado Islámico”.

El triunfo en Rojava “no es sólo para el pueblo kurdo, sino para el mundo entero, y Kobane jugó un papel importante”, aseguró Bayik.

Según el comandante guerrillero, la “resistencia y su espíritu sigue en pie. En este espíritu, el federalismo democrático se fundó en el norte de Siria” con el establecimiento del Consejo Democrático Sirio y de las Fuerzas Democráticas Sirias, y las actuales resistencias en las provincias de Deir ez-Zor y al-Raqqa.

*FUENTE: ANHA/Edición: Kurdistán América Latina*

## Existencia y autodefensa son dos caras de la misma moneda

La autodefensa o autopreservación se ha reducido a menudo a su dimensión militarista. Aunque ésta última encabeza la lista en la jerarquía del status vinculado a la autodefensa, sería, sin embargo, demasiado simplista pasar por alto sus otras dimensiones. Este artículo examina cuatro dimensiones principales de la autodefensa: natural, cultural, económica y militar. El núcleo de mi argumento es que dondequiera que haya un delito, habrá un mecanismo de defensa, cuyo método depende principalmente del modo de ofensa. Un cuerpo humano, por ejemplo, cuando está infectado por cierto virus, producirá un grupo de antivirus, o reactivará los pasivos, como una forma de proteger a todo el sistema de un posible colapso. Cuando los individuos se unen para fusionarse en una categoría nacional, pueden aplicar el mismo tipo de lógica para preservar los parámetros que los definen como tales. Cuando están culturalmente subyugados, por ejemplo, son más propensos a generar un conjunto de dispositivos culturales con los que proteger sus particularidades. A las amenazas a sus recursos económicos, además, pueden responder por medio de mecanismos financieros de protección. Por encima y más allá, como mostraré en la sección final de este documento, cuando se encuentren bajo invasión militar, responderán militarmente, siempre y cuando tengan la capacidad de hacerlo.



### Defensa natural

Si dedicamos una mirada inquisitiva a nuestro entorno, no podemos dejar de notar un sistema uniforme de defensa inherente a casi todas las entidades vivas, que van desde nuestro propio cuerpo a nuestros animales domésticos y, finalmente, a nuestro planeta. Para empezar, echemos un vistazo a este último. Ubicada en algún lugar de la Vía Láctea, la Tierra ha estado desde el principio expuesta a una amenaza existencial, derivada de una mezcla de gigantescos meteoros y asteroides. De no haber sido por la bondad de la capa de ozono, que ha venido protegiendo a la Tierra desviando a estos objetos titánicos, no está muy claro cómo podría haberse preservado nuestro planeta. Tras el enfriamiento de la Tierra, que resultó en la extinción de todas las especies de dinosaurios y la aparición de los seres humanos, la capa de ozono la ha protegido de la radiación solar. En ausencia de esta "capa protectora" o "burbuja de seguridad" alrededor de nuestro planeta, los científicos coinciden en sugerir que los seres humanos podrían no haber llegado a la época moderna, ya que el mecanismo de defensa de su cuerpo no es lo suficientemente fuerte como para soportar la radiación solar. Con el agotamiento de la capa de ozono en las últimas décadas, no es necesario ser un científico aeroespacial para observar cómo el agotamiento del mecanismo de defensa de una entidad significa el comienzo de un camino que puede conducir a su desaparición definitiva.

El mismo principio se aplica a todas las entidades individuales que viven dentro de la Tierra "madre". Esto no es una observación desconocida para la mayoría de nosotros, viendo las maneras en que los animales se defienden una vez atacados. Tampoco este precepto se aplica exclusivamente a los animales "salvajes", en cuyo caso los límites entre defensa y ofensa no son muy claros, poniendo nuestro argumento en riesgo de deslizarse en la teoría darwiniana. Pero cubre toda la gama de animales domésticos, incluyendo mascotas como gatos y perros. Los gatos son a veces considerados como "infieles", porque responden a cualquier fuente de ataque, incluso si viene de dueños que los han alimentado toda su vida. A pesar de que los perros son percibidos como "fieles" por no responder a los ataques de su dueño, sin embargo, en muchos casos, se mantienen para proporcionar protección en los límites a los que pertenece el perro, que es la casa del propietario.

La urgencia de la autoconservación sí se aplica a los "animales políticos" aristotélicos: los seres humanos. El cuerpo humano es un órgano complicado, equipado con un sistema elaborado de autopreservación, encargado de proteger el cuerpo entero de amenazas internas y externas. En el caso de un ataque externo, cuando la piel se lesiona por un cuchillo, por ejemplo, el cuerpo moviliza las células alrededor del punto de incisión para sanar la herida lo antes posible. En el caso de una amenaza interior, además, el mecanismo de autopreservación actúa de manera similar. Por ejemplo, cuando un virus penetra dentro del cuerpo, cuya fuente puede ser interna o externa, el mecanismo de autodefensa produce antivirus para proteger las áreas afectadas. Sin embargo, como individuos, los seres humanos sólo pueden estar expuestos a las amenazas que apuntan a su individualidad, pero cuando llegan a formar una entidad colectiva, su lista de amenazas ciertamente aumentará, a cuyo análisis me dirijo ahora.

### Subyugación cultural

La subyugación o asimilación cultural es una de las amenazas a las que puede verse sometida una categoría social. Dependiendo de su capacidad para movilizar sus componentes individuales, y en qué medida pueden participar en la acción comunicativa, cualquier colectividad puede generar su propia forma única de resistencia cultural. La experiencia kurda representa un estudio de caso único con el que medir la profundidad de subyugación cultural que un grupo nacional puede enfrentar y hasta qué punto puede generar resistencia cultural para preservarse. La historia kurda nos dice que los estados ocupantes del Kurdistán han aplicado métodos tanto suaves como duros para acabar con la identidad y la cultura kurdas. Mientras que el Estado iraní, por ejemplo, ha aplicado una estrategia suave para la eliminación gradual de la identidad kurda, el Estado turco, por otra parte, ha recurrido a algunas de las estrategias más feroces. La falta de margen para un análisis más detallado del tratamiento que los estados ocupantes del Kurdistán han dado a la población kurda limita nuestro análisis al del Estado turco.

Poco después del establecimiento de la República Turca en 1923, el gobierno kemalista prohibió el uso mismo de la lengua kurda, mientras que sólo el 3% de los kurdos podía hablar turco [2]. Para forzar el uso del turco, iniciaron sucesivas oleadas de "Campaña para Hablar Turco", que incluyó la colocación de gran cantidad de carteles en lugares públicos y la publicación de numerosos artículos en varios medios, instando a los kurdos a hablar únicamente turco [3]. Aquéllos que se atrevieron a violar la regla fueron conducidos a prisión o víctimas de abierto terrorismo estatal. Uno de estos

casos se produjo cuando los militares turcos cortaron la lengua a un hombre de 75 años que hablaba kurdo [4]. Esto es una reminiscencia de la Era de la Inquisición española, durante la cual el gobierno cortaba la lengua a los gitanos que hablaban su propio lenguaje. La lengua kurda no fue la única parte atacada de la identidad kurda. El gobierno kemalista prohibió todo aquello relacionado con la identidad kurda, incluso los pantalones holgados tradicionales aptos para el ambiente de la montaña.

Parte de la invasión cultural de los kemalistas consistió en la inscripción en varias localizaciones geográficas kurdas de observaciones racistas de Atatürk tales como: "Qué feliz es el que dice 'soy turco'" (ne mutlu Türküm diyene), "Un turco es igual al mundo entero" (bir Türk dünyaya bedeldir), y "Una lengua, un pueblo, una bandera" (tek dil, tek halk, tek bayrak). Visibles desde tres a diez kilómetros, estos eslóganes han continuado siendo ubicuamente colocados en cada escuela, barraca y en muchos lugares públicos. El Premio Nobel de Turquía, Yaşar Kemal, quien visitó el Kurdistán en 1951, señaló que a su llegada encontró que todos los paisajes geográficos kurdos eran muy felices de ser turcos [6].

La turquificación de los nombres geográficos constituyó otro principio de esta invasión cultural. A partir de la Primera Guerra Mundial, el gobierno turco se embarcó en un proceso para cambiar a denominaciones turcas los nombres de lugares como provincias, ciudades, aldeas y montañas. Como parte de ello, impusieron nombres turcos en lugares kurdos, incluyendo los de los principales generales turcos responsables de masacres a gran escala en Kurdistán. En 1968, se habían turquificado el 75% de los nombres de lugares en provincias como Bidlîs, Sêrt, Mûş, Colemêrg y Wan, sin dejar un solo lugar con nombre kurdo en municipios como Mêrdin [8].

Por otra parte, la Ley de Apellido de 1934 impuso la adopción del apellido turco para "proteger a la población" de "nombres extranjeros", que parecían "desagradables o ridículos" [9]. De acuerdo con esto, no sólo el gobierno turco prohibió el uso de nombres kurdos, particularmente aquellos que terminaban con "o", también obligó a muchos kurdos a adoptar nombres que significan, literalmente, "turco", por ejemplo, Öztürk [10].

En cuanto a la eliminación de la identidad kurda, el Estado turco hizo desde el principio un buen uso de la educación sistemática. Antes de la aparición del PKK en los años 70, el gobierno comisionaría como prosélitos de la turquedad a todos los maestros que envió al Kurdistán. Entre sus principales tareas se encontraba difundir el discurso oficial del Estado e inculcar a sus estudiantes la identidad turca [11]. Por esa razón, obligaron a los estudiantes kurdos a hablar turco en todo momento, aunque no conocieran una sola palabra turca, aplicando severos castigos a quienes violaran la norma [12]. Además, hasta 2013, todos los estudiantes kurdos tenían que observar, al comienzo de cada día escolar, el juramento de la mañana, que incluía el saludo a la bandera turca y la recitación de lo siguiente: "Soy un turco, honesto y trabajador. Mi principio es proteger a los más jóvenes, respetar a los mayores, amar a mi patria y a mi nación más que a mí mismo. Mi ideal es elevarme, progresar. ¡Oh, gran Atatürk! En el sendero que has pavimentado, juro que caminaré sin cesar hacia los objetivos que has fijado. Mi existencia estará dedicada a la existencia turca. ¡Qué feliz es el que dice 'soy turco'!".

Por ello, muchos jóvenes kurdos han considerado a las instituciones educativas como los sitios donde el Estado turco mantiene el monopolio de la producción de conocimiento, con el que promover el fetichismo de la cultura turca como la única cívica, condescendiendo al mismo tiempo con los kurdos como reliquias del pasado [13]. La "Tesis de la Historia Turca" y la "Teoría de la Lengua del Sol" representan dos casos de esta representación dicotómica artificial de los dos. Por ejemplo, la "Tesis" argumentaba que los turcos constituían las raíces de todos los grupos étnicos del mundo, responsables de la invención de civilizaciones antiguas, incluidas las de China, India, Egipto, Mesopotamia, Sumer, Persia, Anatolia, Grecia e Italia [14]. Por otra parte, sostenía que los kurdos eran "turcos de montaña" que necesitaban una "civilización" urgente que debía lanzar la República turca. Es más, la "Teoría" argumentaba que los orígenes de todas las lenguas del mundo, incluyendo el latín y las lenguas eslavas, se encontraban en el turco, ya que el Asia Central -la patria original turca- era el lugar de nacimiento de todas las civilizaciones e idiomas [15]. Por otra parte, afirmaba empáticamente que el idioma kurdo no era más que un "dialecto" malvado, compuesto por una mezcla de antiguo turco, persa, árabe y armenio [16].

Consagradas en instituciones historiográficas oficiales, ambas "Tesis" han sido desarrolladas por autores de orígenes diversos. Como han constituido el corpus principal de la literatura para la educación, han tenido un enorme impacto en la población, especialmente en la juventud [17], que creen que el kurdo es la rusticidad de las fuentes y el atraso, mientras que el turco simboliza el progreso, la civilización y el avance. La lengua turca, por ejemplo, significa la urbanidad y la delicadeza, mientras que la lengua kurda representa la incivilidad, la vulgaridad y la insolencia. Una pregunta que surge aquí es: si todas las lenguas están construidas con las mismas letras del mismo alfabeto, sin disparidad intrínseca, ¿qué es lo que realmente hace que una lengua sea urbana, mientras que la otra es rústica? Por ejemplo, ¿qué diferencia a la palabra turca "alan", que significa "región", de la misma palabra kurda "alan", que significa "banderas" y un nombre kurdo masculino cuando se trata de la capital, "Alan"?

La cuestión aquí no es tanto acerca de cosas evidentes como las letras, sino la forma de hacer las cosas por diferentes sujetos: todo lo que tú haces personifica lo atrasado; sin embargo, todo lo que yo he emprendido, por el contrario, representa el progreso, la civilización y la urbanidad. Lo más irónico de todo esto es la forma en que el Estado turco ha recurrido a formas extremas de violencia para imponer el uso de la palabra "alan" cuando se refiere a la región, en contraposición a su significado como bandera, por no hablar del hallazgo "científico" de la "Teoría del Lenguaje del Sol" en el sentido de que si el turco es la madre de todas las lenguas, ¿cuál es la razón para el asesinato de su descendencia?

Sin embargo, el Estado turco ha logrado en cierto grado que una buena proporción de la población kurda crea que la lengua y la cultura turcas son la única forma de civilidad. No es difícil observar la cantidad de placer y alegría que algunos kurdos expresan cuando hablan turco, a pesar, no obstante, de la resistencia cultural organizada hasta ahora por el movimiento nacional kurdo. Fue en 1995 cuando el movimiento kurdo estableció un canal de televisión por satélite, convirtiendo a los kurdos en la primera nación apátrida del mundo en posesión de una emisora nacional. Inicialmente transmitiendo en los principales dialectos kurdos como Kurmancî, Soranî y Zazakî, *Med-TV* fue un desarrollo revolucionario en la historia kurda moderna por varias razones, que no podemos analizar en este artículo.

Más importante aún, *Med-TV* lanzó una campaña virtual sobre la erosión de la soberanía estatal turca sobre la población kurda que ha buscado turquificarla. Por ejemplo, mientras Turquía había prohibido durante muchos decenios el uso público del kurdo, *Med-TV* propo-

rcionó a millones de sus espectadores en todo el mundo boletines periódicos de noticias en kurdo, rondas de música kurda e incluso una miríada de películas dobladas al kurdo. Por encima y más allá, ofrecía educación en kurdo: Roj Baş Mamosta (Hello Teacher, Hola Maestro) era un programa que consistía en un aula, donde un maestro instruía a los niños en kurdo. Está bien demostrado que *Med-TV* y sus emisoras sucesoras han hecho mucho para promover el idioma kurdo. Los hablantes en Kurmancî, por ejemplo, han aumentado perceptiblemente en las últimas décadas. Todo este progreso, sin embargo, no excluye la posibilidad de hacer mucho más trabajo en el campo de la lengua kurda, particularmente en su dialecto Kurmancí, ya que sigue bajo la amenaza constante de perder sus valores funcionales como lo hizo el gaélico en Irlanda.

El idioma kurdo, junto con el territorio kurdo, constituyen los dos componentes “objetivos” principales de la nacionalidad kurda. Los atributos “subjetivos” de esta última son una historia compartida, un sentido generalizado de la kurdicidad que impregna a la población kurda, la existencia de una demanda política de autodeterminación nacional y un calendario lunisolar aparte. Entre los dos criterios “objetivos”, sin embargo, sostengo que la lengua kurda es mucho más importante, ya que es la única característica que los kurdos no comparten con “otros”. Ellos comparten su territorio con una serie de grupos minoritarios como árabes, armenios y asirios. Del mismo modo, comparten su antigua religión, el zoroastrismo, con los persas. Y, por último, tienen el Islam en común con los árabes, los turcos y los persas. No sólo la lengua kurda establece una clara frontera entre las dos categorías de “kurdos” y “no kurdos”, sino que también ha vinculado a la población kurda en el Kurdistán con las comunidades kurdas de la diáspora, con quienes no comparten su territorio.

Postulo que el Estado turco ha comprendido bien la centralidad de la lengua kurda en la construcción y preservación de la identidad kurda; quizás mucho mejor que los propios kurdos. ¿Por qué debe una diputada kurda, Leyla Zana, sufrir 15 años de prisión por haber añadido una sola frase en kurdo a su primer juramento parlamentario: “Hago este juramento por la hermandad de los pueblos turco y kurdo”? [18]. Mientras el Estado turco persista en la dilución del valor funcional, en contraposición al valor simbólico, de la lengua kurda, el movimiento kurdo debe movilizar todos sus recursos para promover el uso práctico de los atributos más importantes de la kurdicidad. Para ello, primero debe abordar el sentido de orgullo en el habla del turco, así como la sensación de vergüenza en el uso del kurdo. Debería hacer comprender a los kurdos que no hay diferencia entre la palabra “alan” cuando significa región y la palabra “alan” cuando representa la bandera.

Cuando el movimiento kurdo puede provocar una transformación radical de la situación de las mujeres kurdas, impulsándolas espectacularmente a la vanguardia del movimiento feminista internacional, no me cabe la menor duda de que puede también dar un impulso sustancial a su ya iniciada campaña de revitalización de la lengua kurda. De hecho, éste es el momento para que el movimiento kurdo ponga la misma cantidad de énfasis en la promoción de la lengua kurda que la que ha puesto sobre la cuestión de las mujeres. El pueblo kurdo, por otra parte, no sólo debe hablar su idioma en todo momento, sino que también debe extender y solidificar su resistencia cultural mediante la adopción de nombres kurdos en lugar de mantener la utilización de sus obligados nombres turcos.

**Protección económica**

Hay un consenso entre los arqueólogos de que la Alta Mesopotamia, o Kurdistán, fue el lugar donde se inició la Revolución Neolítica, que resultó en el abandono, por parte de los seres humanos y por primera vez en la historia, su anterior forma de vida nómada basada en la economía de la caza y la recolección, para establecer una nueva clase de sociedad basada en la agricultura y la economía de la producción de alimentos [19]. Cermo, una aldea en el valle de la ciudad de Çemçemal, en Kurdistán del sur, es probablemente uno de esos lugares donde los montañeses del Zagros cultivaron, hacia el año 10.000 a.C., diferentes tipos de trigo y cebada. Además, aunque parecen haber domesticado ovejas y cabras alrededor del 7.500 a.C., la domesticación de vacas y cerdos tuvo lugar aproximadamente hacia el 3.500 a. C. [20]. Por lo tanto, un animal como el cerdo no sólo ha sido durante mucho tiempo indígena del Kurdistán, sino que su abundancia parece haber contribuido significativamente a la vida económica del mismo. Incluso en los tiempos modernos, ciertas áreas de Kurdistán producen cerdos en profusión. Y, lo que es único en este animal, en contraposición a la vaca o la cabra, es que cada vez que lo hacen, engendran unos cuantos lechones, que van de 7 a 12.

La prohibición del cerdo por parte del Islam en el siglo VII, casi 4.200 años después, constituyó un ataque directo a la vida económica del Kurdistán. Puesto que este animal necesita un ambiente especial para prosperar, inexistente en Arabia Saudí y otros países desérticos, su proscripción no ha dañado a la economía árabe. De hecho, ha sido de gran beneficio para ella, porque la prohibición eliminó la posibilidad de importar carne de cerdo al país, transfiriendo sus activos hacia el exterior, lo que habría beneficiado a la economía de los países productores de cerdos, como el Kurdistán.

Creo que la economía del futuro Kurdistán no podrá considerarse nacional si excluye la producción y exportación de carne de cerdo. No quiero decir que, de la misma manera que el ejército islámico impuso a los kurdos su forma de vida por medio de la espada, la administración del Kurdistán deba imponer sus perspectivas económicas específicas, ya que me opongo firmemente a cualquier tipo de imposición, al uso de la fuerza. Por cierto, la producción de un bien es una cuestión, mientras que su consumo es otra. Este animal nativo puede ser producido en el Kurdistán y exportado al extranjero, sin embargo, su consumo puede dejarse al libre albedrío de cada uno. Siempre hay un mercado para la carne de cerdo y otros productos alimenticios relacionados, que la economía del Kurdistán puede suministrar en abundancia. Por otra parte, proporcionar empleo a una buena proporción de trabajadores ayudaría a impulsar la vida económica kurda. ¿Por qué deberían los kurdos dar la espalda a un animal productivo que domesticaron 4.200 años antes del advenimiento del Islam y que estuvo en su dieta principal, porque, por algunas razones, los árabes prohibieron su consumo? De hecho, algunos han argumentado que la intención del profeta Mahoma fue inspirada por una política económica proteccionista: para evitar la salida de activos de Arabia Saudí. Este último es un país desértico que sólo produce camellos y cabras, los cuales no engendran más que una cría.

Es bueno para los kurdos saber que algunos países árabes no prestan atención a gran parte de los decretos prohibicionistas islámicos. Por ejemplo, uno de los bienes más rentables de Argelia ha sido su vino. No es desconocido para los consumidores de vino europeos que el vino argelino es uno de los mejores que pueden encontrar en el mercado. No sé nada sobre el hábito argelino de beber vino, sin embargo, su exportación de vino a Occidente supone la violación de algunas de las leyes que reclaman que se apliquen universalmente. Pero si los árabes han excluido la adopción de sus propios decretos religiosos cuando es de su interés nacional, no tiene sentido que los kurdos actúen de otra manera. Además, dado

el hecho de que el Kurdistán produce la mejor vid, su vino también se podría incluir, junto con la carne de cerdo, a la lista de productos que puede producir, al menos para la exportación, para impulsar su economía.

Es evidente que, si bien el Islam no permite a los campesinos kurdos producir ni cerdo ni vino, por otra parte, obliga a los kurdos, entre otras poblaciones musulmanas, a invertir en la Peregrinación a la Meca, al menos una vez en su vida. Al atraer a una amplia variedad de musulmanes de todo el mundo, la peregrinación ha servido como una fuente viable de capital para los sucesivos gobiernos sauditas. En la medida en que la política económica árabe ha ayudado a su país, ha dañado la vida económica kurda. He visto personalmente a familias en Kurdistán que no han pagado las matrículas para la universidad de sus hijos, pero que sí invirtieron en la peregrinación. Pero lo peor de todo es que ha habido familias que han dedicado a la peregrinación el dinero que habían ahorrado para la compra de una nevera, con la consecuencia de tener que soportar el calor del verano kurdo con la falta de agua fría.

**Resistencia armada**

Según John Locke, uno de los "padres fundadores" del sistema político occidental, la gente salió del "estado de naturaleza" y creó una entidad política, el Estado, con el propósito de ofrecerles seguridad. Cuando el Estado no cumple con su deber hacia el pueblo y, por el contrario, inflige sufrimiento a la población que se supone debe proteger, pierde legitimidad para gobernarla. El pueblo debe, por otra parte, tomar las riendas con sus propias manos y establecer una nueva entidad política [21]. Las ideas de Locke inspiraron la Revolución Inglesa de 1688, así como la Guerra de Independencia de 1778. De hecho, su argumento quedó consagrado en la Constitución Americana. Por otro lado, la filosofía de Locke ha inspirado a numerosos filósofos y activistas políticos de diversos orígenes. Entre ellos se encuentra el filósofo político moderno italiano Vittorio Bufacchi, quien sostiene que cuando el Estado no cumple con su deber hacia la población, no es sólo el derecho de esta última, sino también su deber levantarse contra él [22]. Basándose en una línea de análisis similar, un sociólogo turco, Ismail Beşikçi, sostiene que aquéllos que soportan una regla tiránica y no se levantan en su contra, están heridos en su corazón [23].

El ataque armado del PKK en 1984 fue una respuesta directa a la opresión del Estado turco en Kurdistán. Según Beşikçi, los primeros reclutas del PKK eran los hijos de esos kurdos que fueron criados en los años 60 sobre los mitos de los "Grandes Turcos", sólo para ver a los comandos turcos haciendo desfilar a sus abuelos y padres alrededor de los pueblos "desnudos con cadenas atadas a sus genitales" [24]. Como un comentarista indicó sobre el primer ataque armado del PKK: "Quizás sea más acertado decir no que la violencia resurgió, sino que una guerra unilateral, del ejército turco contra la población kurda, tenía una nueva dimensión. Por primera vez en 45 años, los rebeldes kurdos estaban respondiendo a los disparos" [25].

Varios observadores también han sostenido que el sistema político opresivo turco, con su enfoque condescendiente de equiparar a los kurdos con "turcos de montaña", fue la causa subyacente de este avance [26]. La dura represión del Estado contra la población kurda con sus organizaciones políticas y culturales, que asumieron una nueva dimensión después del golpe militar de 1980, convenció al PKK de que la política electoral no tendría posibilidad alguna de producir un cambio tangible [27].

En consecuencia, la campaña armada sostenida del PKK obligó al gobierno turco a cambiar su actitud hacia los kurdos. Fue en 1991 cuando el presidente turco, Turgut Özal, rompió el "tabú" y reconoció la existencia de la "realidad kurda", que dio lugar al levantamiento parcial de la prohibición del uso público del kurdo y a la celebración del Newroz, Día de Año Nuevo kurdo. Fue aún más lejos al jugar con la idea de un modelo federal para Turquía [28]. Pero fue su siguiente declaración la que sorprendió a muchos: "El nombre de los Estados Unidos no invoca una identidad étnica. Judíos, latinos, musulmanes… [también] viven aquí. Si el nombre de Turquía hubiera sido 'Anatolia' en lugar de Turquía, habría sido más apropiado. Entonces los turcos, los kurdos y todos los demás grupos étnicos podrían [cómodamente] decir, 'soy anatolio'" [29].

Este desarrollo fue un hito en la historia del nacionalismo kurdo en Turquía, ya que previamente cualquier kurdo que hubiera expresado sus aspiraciones fue severamente castigado, terminando a menudo en la horca como "traidor" o "terrorista" [30].

A medida que el PKK crecía en fuerza y ampliaba sus redes organizativas a nivel mundial, el gobierno turco tuvo que retirarse de su posición anterior, iniciando una serie de reformas, que comenzaron a partir de 2002. Más importante aún, comenzó en 2009 a entablar una serie de negociaciones secretas con el liderazgo del PKK en Europa, que culminó en lo que se conoció como el "Proceso de Paz de Oslo". Posteriormente, el 21 de marzo de 2013, el Newroz de 2713 según el calendario kurdo, el PKK declaró su octavo alto el fuego unilateral y retiró sus fuerzas de Turquía al norte de Irak. A pesar de que el PKK cumplió sus obligaciones en el proceso, el Gobierno turco se mostró firme en su llamamiento al desarme del PKK.

Esta cuestión del desarme es una cuestión existencial para un pueblo que ha presenciado una sucesión repetida de asesinatos en masa, incluidos algunos casos de genocidio, acompañados por una campaña sostenida de etnocidio llevada a cabo contra ellos por cuatro violentos estados de Oriente Medio. En este contexto, para preservarse como una entidad social separada, los kurdos necesitan tener un mecanismo de defensa. Como argumenta este documento, el mecanismo de defensa depende del tipo de ofensa al que una entidad podría estar expuesta. Un tipo de ofensa del que los kurdos siempre han sido víctima ha sido el asalto militar. Esto ha empujado a algunos estudiosos a defender el derecho de los kurdos a la libre determinación. Por ejemplo, el sociólogo turco Ismail Beşikçi sostiene que el pueblo kurdo debe practicar su derecho a la autodeterminación, ya que los árabes, los persas y los turcos nunca los gobernarán con justicia. "Los gobiernan y siempre los gobernarán a través de la guerra química y biológica, los gases venenosos, la opresión y la tiranía" [31]. Aludiendo a una línea de análisis similar, un conocido filósofo político estadounidense, Allen Buchanan, considera: "Uno de los argumentos más fuertes para reconocer un Estado kurdo independiente… es que sólo esta condición, con el control sobre el territorio que incluye, garantizará la supervivencia de este grupo ante las amenazas genocidas de Turquía, Irán e Irak" [32].

Nuestro tema de discusión no es la cuestión de la autodeterminación o cualquier forma de autogobierno que los kurdos pudieran aspirar a formar, sino el mecanismo de defensa sin el cual los kurdos podrían no ser capaces de mantener su existencia como entidad nacional separada. Mientras los kurdos sigan bajo la amenaza de las armas, necesitarán armas para defenderse. Al igual que Michel Foucault, puesto que desconfío totalmente de la tesis kantiana de la "paz perpetua", según la cual los seres humanos

llegarían algún día a un estado de perfección tal que ya no necesitarían armas para resolver las disputas, me opongo absolutamente a la idea del desarme del PKK.

Si el Congreso Nacional Africano (ANC) no se desarmó, ¿por qué debería hacerlo el PKK? En Sudáfrica, por el contrario, fue el ejército del país, la SADF (Fuerza de Defensa Sudafricana) la que desmovilizó a la mitad de sus soldados e integró a los restantes guerrilleros del ANC para formar un nuevo ejército nacional: la Fuerza de Defensa Nacional de Sudáfrica (SANDF), inaugurada oficialmente en 2004. Es interesante notar que mientras la SADF tenía el mando de 82.706 efectivos en 1994, sólo controlaba 37.233 efectivos cuando se unió a la guerrilla del ANC, lo que significa la desmovilización de más de la mitad de sus soldados [33]. Un proceso similar de desmovilización del ejército, en lugar de la guerrilla, se produjo en el proceso de paz salvadoreño de 1994, mediante el cual los 30.000 soldados restantes del ejército de 63.000 se fusionaron con los militantes del FMLN para formar un nuevo ejército nacional en oposición al anterior partisano [34].

El caso del IRA Provisional en el proceso de paz de Irlanda del Norte es de particular importancia para nuestra discusión. A pesar de que el IRA con todas sus ramas ha estado operando dentro de un país europeo, no se ha desarmado totalmente. De acuerdo con la narrativa convencional, cuando se alcanzó el Acuerdo del Viernes Santo de 1998 entre el gobierno británico y el IRA Provisional, los que se opusieron al acuerdo se separaron de la organización y formaron un nuevo partido: The Real-IRA. Sin embargo, un conocimiento de primera mano de los miembros de la organización revela el hecho de que esta declaración se hizo sólo para consumo externo. La historia verdadera es que los miembros envejecidos o decapitados del IRA Provisional que ya no eran aptos para asuntos militares, encabezados por Jerry Addams y Martin McGuinness, entraron en la administración de poder compartido en la ciudad de Belfast, y el resto se aferró a sus armas, mientras se cambiaba el prefijo de “Provisional” a “Real”. Por otra parte, ha habido numerosas fusiones entre el Real-IRA y el Continuity-IRA, que en 1986 se separó del IRA Provisional, por razones no pertinentes a nuestra discusión.

Es bueno señalar que desde el mismo comienzo del Proceso de Paz en Irlanda del Norte se produjo un pesimismo generalizado respecto a la viabilidad de la solución negociada y de la “democracia consociacional” aplicada posteriormente. Arend Lijphart, el principal teórico del consociacionalismo, había sostenido desde hacía mucho tiempo que este modelo de adaptación política no encajaría en Irlanda del Norte. Las dos décadas perdidas, sin embargo, lo han probado errado. Una de las razones principales del aparente éxito de la democracia consociativa en este país fue el papel constructivo que desempeñaron la UE y los Estados Unidos [36]. Teniendo esto en cuenta, lo que quiero dejar claro es que si, a pesar de operar en un país europeo y contar con el beneficio tanto de la UE como de Estados Unidos para su facilitación, el IRA no se desarmó, ¿por qué debería hacerlo el PKK? Opera en Oriente Medio, carece de apoyo de cualquier organización internacional, y mucho menos de la UE y de los Estados Unidos que se han unido explícitamente a Turquía.

El llamamiento del Estado turco para la desmovilización y desarme del PKK puede no ser una sorpresa, ya que ha sido durante mucho tiempo un enemigo jurado de los kurdos; un enemigo que ha hecho todo lo posible para aniquilar a los kurdos, incluyendo el apoyo a grupos yihadistas como el ISIS (Estado Islámico en Irak y Siria). Pero lo que ha sido desconcertante es la llamada entre ciertos círculos kurdos para librar a su nación del mecanismo de defensa que el PKK ha luchado durante décadas por crear, con el coste de la vida de miles de patriotas del Kurdistán. Más desconcertante es que, por la razón que sea, ciertos líderes del movimiento kurdo han jugado con la peligrosa idea del desarme.

Creo que la historia del pueblo judío ofrece una buena lección para aquellos kurdos que no toman en serio la cuestión militar. Una breve reseña de la crónica judía nos dice que, a lo largo de su historia, tal vez hasta finales del siglo XIX, no tomaron en serio la cuestión militar. Un filósofo judío, Moses Maimónides (1135-1204), que después de Abraham el Profeta es la figura más famosa en la historia judía, fue muy crítico de ellos mismos por su falta de atención a los asuntos militares y las instituciones. Argumentó que la miseria judía no provenía de su comisión de pecado, como sostenía la entonces dominante opinión judía, sino que se asentaba en su falta de movilización militar adecuada y la formación de un ejército. Según Maimónides, en lugar de estudiar el arte de la guerra, los judíos de la antigüedad se ocuparon de la ciencia de la astronomía. Pero cuando el ejército romano atacó su país y destruyó Jerusalén en el año 70 d.C., su ciencia de la astronomía no les proporcionó protección.

Lo que es particularmente notorio sobre la filosofía de Maimónides es el tipo de Mesías que él creía tenía el poder de liberar a los judíos. En marcado contraste con la tradicional visión judía de la Torá, que profetizaba la liberación de los judíos a través de un Mesías espiritual y pacífico, el Mesías de Maimónides era un formidable comandante militar que liberaría a los judíos a través de la fuerza de las armas.

Al parecer, 700 años antes del Holocausto, Maimónides advirtió a los judíos del peligro de no formar un ejército potente, y trató de hacerles comprender el valor de una organización militar adecuada. Su advertencia, sin embargo, fue ampliamente ignorada. Porque hasta la formación del Primer Congreso del Sionismo en 1897 y la creación de la organización militar Haganah en 1920, los judíos no habían hecho un intento serio de movilización política y militar. De hecho, durante el mismo período en que estas actividades estaban en marcha por un círculo de activistas judíos, la gran mayoría de la población judía creía que sus recursos financieros les darían seguridad. De la misma manera que invirtieron toda su energía en la astronomía en la antigüedad, en la época moderna creían que las compañías judías, como la Casa Rothschild, que había dominado toda Europa, les protegerían. De hecho, la dominación de las estructuras políticas y económicas europeas por la Casa Rothschild fue tan extensa que engañó a algunos historiadores fiables. Fue en 1905, por ejemplo, cuando G.A. Hobson argumentó: ¿hay alguien que crea realmente que cualquiera de los estados europeos, o cualquier gran poder, puede embarcarse en una gran guerra si la Casa Rothschild o cualquiera de sus ramas no lo permite? [38].

El hecho es que las Guerras Mundiales se desarrollaron sin el permiso de la Casa Rothschild, y los judíos sufrieron los que más. Lo peor de todo, porque durante el desarrollo temprano de los estados europeos, las compañías judías, incluida la Casa Rothschild, les proporcionó una enorme cantidad de préstamos. Esto ganó a los judíos la enemistad duradera de aquéllos que entraron en un conflicto con su Estado. Como nos recuerda una filósofa política judía, Hannah Arendt, cualquier clase de sociedad cuyos intereses no representaba el Estado, se convertía automáticamente en antijudío, porque los judíos eran vistos como representantes del Estado [39]. La población judía tuvo que sufrir un Holocausto para

entender el significado de los asuntos militares y el establecimiento de un ejército potente. ¿No es sorprendente que un patrón repetido de asesinatos masivos en Kurdistán no haya conseguido que ciertos círculos kurdos comprendan la necesidad de la existencia de un ejército fuerte para preservarse como una nación independiente?

**Conclusión**

Este artículo argumenta que la existencia y la autoconservación son dos caras de la misma moneda. Ninguna entidad sin un mecanismo viable de preservación puede continuar su existencia. La forma de defensa, además, depende del tipo de ofensa. Cuando se es atacado físicamente, por ejemplo, puede que sea necesario defenderse físicamente en primer lugar.

Un organismo como el cuerpo humano está equipado con un sistema eficaz de defensa, que actúa tanto interna como externamente. Internamente, cuando el cuerpo es atacado por un virus específico, su mecanismo de defensa genera automáticamente el antivirus correspondiente para curar las áreas afectadas. Externamente, cuando un individuo es atacado en la calle, sus dos manos le proveerán protección. La fuerza de un mecanismo de defensa reside en la medida en que se utiliza.

Las amenazas internas o externas que un ser humano enfrenta como individuo son diferentes de las que se plantean en un grupo social, cultural o nacional del cual es miembro. Como individuo puede ser atacado por virus internos o un asaltante en la calle; sin embargo, como miembro de un grupo nacional, es probable que se encuentre también bajo un ataque cultural, económico o armado. Dependiendo de la forma de ataque, se promoverá un mecanismo de protección con el que hacer frente a tal ataque para mantener su forma particular de vida.

Como nación separada que ha experimentado múltiples casos de asesinatos masivos a manos de estados que hasta ahora han tenido el control de su territorio, los kurdos necesitan un sistema de defensa fuerte para prevenir futuras tragedias. Como los kurdos seguirán bajo la amenaza de la subyugación cultural y los ataques militares, necesitan mecanismos tanto culturales como militares para preservar su existencia como pueblo individualizado.

**Notas:**

[1] Kardo Bokanî es Doctor en Teoría Política. Desde 2013 y hasta 2016, ha sido profesor de Teoría Política y Filosofía en la University College Dublin (UCD).

[2] Kendal, Nizan. "Kurdistan in Turkey". In: Chaliand, G. ed. A People Without A Country; The Kurds and Kurdistan (New York: Olive Branch, 1993, [1980]) p. 51-73.

[3] Cagaptay, S. "Race, Assimilation and Kemalism: Turkish Nationalism and the Minorities in the 1930s". Middle Eastern Studies, 2004, 40 (3) p. 95-6; Zeydanlıoğlu, Wilat. "Turkey's Kurdish Language Policy" (2012) p. 103. Available online:

https://welatzeydanlioglu.files.wordpress.com/2014/11/turkeys-kurdish-language-policy-w-zeydanlioglu.pdf

[4] Üngör, U.Ü. Young Turk Social Engineering; Mass Violence and the Nation State in Eastern Turkey, 1913-1950 (PhD Dissertation, 2009) p. 329. Available on line:http://dare.uva.nl/document/135116

[5] See Kymlicka, Will. and Patten, Allen. (Eds.). (2003) Language Rights and Political Theory (Oxford: Oxford University Press, 2003) p. 23.

[6] http://kurdistan.org/work/commentary/the-dark-cloud-over-turkey/

[7] Üngör, 2009, p. 371-2-3.

[8] http://ejts.revues.org/2243

[9] Türköz, M. (2008) "Surname Narratives and the State-Society Boundaries: Memories of Turkey's Family Name Law of 1934". Middle Eastern Studies, 2008, 43 (6) p. 893-4-5.

[10] Koivunen, Kristina. The Invisible War in North Kurdistan (PhD Dissertation, University of Helsinki, 2002) p. 89. Available on line:http://ethesis.helsinki.fi/julkaisut/val/sospo/vk/koivunen/theinvis.pdf

[11] Üngör, 2009, p. 290.

[12] Koivunen, 2002, p. 118; Dêrsimî, Nûrî. Dêrsim le Mêjûy Kurdistan da, (Dêrsim in the History of Kurdistan), translated from Turkish to Kurdish by Dizeyi, F.A. (Hewlêr: Mukiryanî, 2001 [1952]) p. 347.

[13] Westrheim, K. Education in Political Context; A Study of Knowledge Process and Learning Sites in the PKK, (PhD dissertation. Bergen: University of Bergen Norway, 2009) p. 88. Available on line: https://bora.uib.no/handle/1956/3455

[14] Üngör, 2009, p. 358; Cagaptay, 2004, p. 88; Koivunen, 2002, p. 86-7; Çolak, Y. "Language Policy and Official Ideology in Early Republican Turkey". Middle Eastern Studies, 2010, 40 (6) p. 83; Heper, Metin. The State and Kurds in Turkey; The Question of Assimilation (Hampshire: Palgrave McMillan, 2007) p. 99-100.

[15] Heper, 2007, p. 100; Cagaptay, 2004, p. 90-1; Çolak, 2010, p. 77-83; Ciment, J. The Kurds; State and Minority in Turkey, Iraq and Iran (New York: Facts On File, 1996) p. 108; Dundar, Fuat. "Measuring Assimilation: 'Mother Tongue' Question in Turkish Censuses and Nationalist Policy". British Journal of Middle Eastern Studies, 2014, p. 7. DOI: 10.1080/13530194.2013.878516.

[16] Kendal, 1993, p. 59.

[17] Hirschler, K. "Defining the Nation: Kurdish Historiography in Turkey in the 1990s". Middle East Studies, 2001, 37 (3) p. 147-8.

[18] Gunter, Michael. Historical Dictionary of the Kurds. (Oxford: Scarecrow, 2004) p. 216.

[19] Ucko and Dimbleby 1969; Berg and Protsch 1973; Wright 1969; cited in Izady, Mehrdad. The Kurds; A Concise Handbook (Washington: Taylor & Francis, 1992) p. 23-4; see also Service, E.R. Origins of the State and Civilization; The Process of Cultural Evolution (New York: W.W. Norton & Company, 1975) p. 204.

[20] Bois, Thomas. The Kurds (Beirut: Khayats, 1966) p. 9.

[21] Locke, John. Two Treatises of Government; Cambridge Texts in the History of Political Thought. Edited by Laslett, P. Cambridge: Cambridge University Press, 2005 [1960]) p. 415.

[22] Bufacchi, Vittorio. Violence and Social Justice (Hampshire: Palgrave McMillan, 2007).

[23] Beşikçi, İsmail. International Colony Kurdistan (London: Garod, 2004).

[24] Beşikçi, 2004, p. 52.

[25] Ciment, 1996, p. 49.

[26] See Jongerden, Joost. The Settlement Issue in Turkey and the Kurds; An Analysis of Spatial Policies, Modernity and War (Leiden: Brill, 2007) p. 53; Kutschera, Christ. "Mad Dreams of Independence: The Kurds of Turkey and the PKK". Middle East Report, 1994, 189 (Jul-Aug) p. 12; Gunter, Michael. "The Continuing Kurdish Problem in Turkey after Ocalan's Capture". Third World Quarterly, 2000, 21 (5) p. 849; Menon, M. "Kurds in Turkey: Fighting for Survival". Economic and Political Weekly, 1995, 30 (13) p. 668; Bengio, O. "The 'Kurdish Spring' in Turkey and its Impact on Turkish Foreign Relations in the Middle East". Turkish Studies, 2011, 12 (4) p. 62-21; Uzun, Adem. "Living Freedom"; The Evolution of the Kurdish Conflict in Turkey and the Efforts to Resolve It (Berlin: Berghof Foundation, 2014) p. 13-14; Ergil, D. "The Kurdish Question in Turkey". Journal of Democracy, 2000, 11 (3) p. 127; Romano, David. The Kurdish Nationalist Movement; Opportunity, Mobilization and Identity (Cambridge: Cambridge University Press, 2006) p. 134.

[27] Ciment, 1996, p. 139; Fernandes, D. Turkey's US-backed War on Terror: A Cause For Concern? 2006, p. 33. Available on line:http://www.variant.org.uk/27texts/Kurds27.html; Gunes, Cengiz. "Explaining the PKK's Mobilization of the Kurds in Turkey: Hegemony, Myth and Violence". Ethnopolitics: Formerly Global Review of Ethnopolitics, 2013, 12 (3) p. 255.

[28] Muller, Mark. "Nationalism and the Rule of Law in Turkey: The Elimination of Kurdish Representation During the 1990s." In: Olson, Robert. ed. The Kurdish Nationalist Movement in the 1990s; Its Impact on Turkey and the Middle East (Kentucky: The University Press of Kentucky, 1996) p. 182.

[29] Cited in Heper, 2007, p. 128.

[30] White, Paul. Primitive Rebels or Revolutionary Modernizers? The Kurdish National Movement in Turkey (London: Zed Books, 2000) p. 192.

[31] Beşikçi, İsmail. International Colony Kurdistan (London: Garod, 2004) p. 146.

[32] Buchanan, Allen. "Secession and Nationalism". In: Goodin, R., Pettit, P. and Pogge, T. eds. A Companion to Contemporary Political Philosophy. Second Edition. Oxford: Wiley-Blackwell, 2012) p. 760.

[33] Cawthra, Gavin. "Political and security negotiations and security sector transformation in South Africa". In: Dudouet, Veronique., Giessmann, Hans. and Planta, Katrin.Post-War Security Transitions: Participatory peacebuilding after asymmetric conflict (London: Routledge, 2012) p. 70.

[34] Martinez, Julio. "The guarantees of security: The FMLN and the Salvadorian". In: Dudouet, Veronique., Giessmann, Hans. and Planta, Katrin. Post-War Security Transitions: Participatory peacebuilding after asymmetric conflict (London: Routledge, 2012) p. 92.

[35] Lijphart, Arend. Democracy in Plural Societies; A Comparative Exploration. New Haven: Yale University Press, 1977); Lijphart, Arend. Power-Sharing in South Africa; Policy Papers in International Affairs. Berkeley: University of California, 1985).

[36] McGarry, John. and O'Leary, Brendan. "Power Shared After the Deaths of Thousands". In: Taylor, R. ed. Consociational Theory (London: Routledge, 2009) p. 38-9-40-1; Wolff, Stefan. Ethnic Conflict; A global Perspective. Oxford: Oxford University press, 2010, [2006]) p. 130-5; O' Brien, Brendan. A Pocket History of the IRA; From 1916 Onwards(Dublin: The O'Brien Press, 2000, [1997]) p. 134-41-56.

[37] Lerner, Ralph. "Moses Maimonides". In: Strauss, Leo. and Cropsey, Joseph. Eds. History of Political Philosophy, Third Edition (Chicago: The University of Chicago Press, 1987) p.  242-43.

[38] Cited in Arendt, Hannah. The Origins of Totalitarianism (San Diego: Harvest Book, 1979 [1948]) p. 24.

[39] Arendt, 1979 [1948] p. 25.

*FUENTE: Kardo Bokani/Kurdish Question/Traducción: Rojava Azadî*

## El referéndum de Irak muestra la creciente influencia de los kurdos en Oriente Medio

En las actuales circunstancias, resulta inevitable comparar los referéndums por la independencia de Cataluña y el Kurdistán iraquí, sobre todo porque ambos han sido rechazados por la comunidad internacional al ser declarados inconstitucionales. Sin embargo, las diferencias entre ambos son abismales, y no solo porque el tratado internacional de Sevres reconoció en 1920 a los kurdos el derecho a la autodeterminación, aunque este tratado fuera anulado por el de Lausana tres años después.




La principal de estas diferencias estriba en que el Kurdistán iraquí, una región también con unos seis millones de habitantes, ya es un Estado independiente "de facto" desde hace 25 años; cuenta con su propio ejército y policía, controla sus aeropuertos y fronteras, sin que la policía y el ejército iraquíes tengan la menor posibilidad de entrar en esa región para impedir, como ha hecho la Policía Nacional y la Guardia Civil en Cataluña, que se celebre el referéndum.

Los resultados de la votación kurda el pasado 25 de septiembre igualmente marcan una clara diferencia respecto a los de una consulta en Cataluña, incluso aunque se celebrara con todas las de la ley: con un índice de participación del más del 70 por ciento, el 92 por ciento de los votantes kurdos lo hicieron por la independencia, una cifra que podría aumentar si se tiene en cuenta que una parte significativa del voto negativo en el Kurdistán lo es no porque estén contra la independencia sino porque consideran que no era el momento ni se dan las circunstancias para alcanzar ese objetivo que también comparten.

Es cierto que ningún país ha reconocido el referéndum kurdo, salvo algunos destacados mandatarios israelíes, norteamericanos y europeos. Entonces, ¿por qué las autoridades kurdas de Irak se lanzan a esta aventura provocando una dura reacción de todos los países de la región y la amenaza a quedar aislados del resto del mundo?

La respuesta hay que buscarla en la especial coyuntura que la crisis del Estado Islámico ha creado en Siria e Irak, haciendo que, también en la práctica, ambos estados hayan desaparecido como tales. La evidencia más clara de esta situación está en que el núcleo de las fuerzas armadas, tanto sirias como iraquíes, que luchan contra el Estado Islámico lo forman milicias entrenadas, armadas y financiadas por Teherán.

Precisamente esa debilidad es la que ha permitido a los kurdos alcanzar hoy una fuerza sin precedentes, convirtiéndose en referencia imprescindible para buscar soluciones políticas al conjunto de Oriente Medio. Su concepción federativa de toda la región no solamente contagia al conjunto de las zonas habitadas por este pueblo sino a otras comunidades, como está ocurriendo en estos momentos con los árabes suníes de Irak, cuyos líderes acaban de reclamar una fórmula de autogobierno semejante a la que disfrutan los kurdos de acuerdo con la actual Constitución iraquí.

Sólidamente estructurados, con gran apoyo popular y una amplia experiencia armada adquirida en las continuas rebeliones desde que se frustró el tratado de Sevres, hoy los kurdos cuentan con verdaderos ejércitos en el norte de Siria e Irak, siendo en estos momentos imprescindibles no solo para acabar con el Estado Islámico sino, a partir de ahora, para evitar que Irán consolide la fuerte implantación que ha logrado aprovechando su intervención en la lucha contra los seguidores de Al Bagdadi.

No tiene otra explicación que gobiernos como los de Estados Unidos, Francia, Reino Unido, Rusia o Canadá hayan reafirmado su apoyo a los partidos kurdos y rechazado tomar medidas contra el Kurdistán iraquí, como ha exigido Bagdad a la comunidad internacional tras la celebración del referéndum.

Igualmente resulta difícil que, pese a la confluencia y coordinación de Turquía, Irán, Irak y Siria contra "la amenaza kurda", estos países lleven a la práctica sus amenazas de intervenir en el Kurdistán iraquí.

El PYD, el principal partido kurdo de Siria, lo ha dejado bien claro, como también lo ha hecho el PKK. Pese a sus diferencias

con las organizaciones kurdas de Irak, saldrán en su defensa si se produce, como se amenaza con las recientes maniobras conjuntas en la frontera, una agresión por parte de una fuerza turco-iraquí. Algo parecido está ocurriendo en Irán.

Tras anunciar la República Islámica un gran despliegue militar en su frontera con el Kurdistán iraquí, cientos de miles de kurdos iraníes echaron a las calles para celebrar el referéndum y apoyar a sus hermanos iraquíes. Se trata de un claro mensaje a las autoridades de Irán: si atacan al Kurdistán iraquí, primero se las tendrán que ver con los casi diez millones de kurdos iraníes.

Irak ha exigido a Erbil el control de aeropuertos y fronteras pero en realidad no puede hacerse con ese control como no ha podido hacerlo en los 25 últimos años. Erdogan ha prometido cerrar sus fronteras pero eso supondría perder miles de millones de euros, sobre todo por la exportación de crudo a través del oleoducto de Ceyhan, y el cierre de la actividad de las 4.000 empresas turcas que hacen negocio en el Kurdistán iraquí.

También parece del todo improbable que Estados Unidos, Francia, Alemania, Reino Unido e incluso Rusia permitan el estallido de una nueva guerra cuando no se ha terminado la entablada contra el Estado Islámico, sobre todo si la previsible consecuencia de ese nuevo conflicto armado sería la definitiva expansión de Teherán por toda la zona, abriendo un corredor terrestre desde Irán al Mediterráneo.

*FUENTE: Manuel Martorell/Diario Público*

## En medio de las batallas el Consejo Civil de Raqqa reabre escuelas

El Comité de Educación del Consejo Civil de Raqqa, ciudad del norte de Siria, comenzó con los preparativos para la apertura de centros de enseñanza para niñas y niños refugiados en el campamento de Ain Issa.



Hasta ahora se han abierto dos tiendas para este propósito, mientras se preparan otras tres.

La primera etapa será enseñar a los niños con cartillas hasta que se proporcionen los libros y los programas, según informó el Comité de Educación.

El comité también señaló que se establecerán dos turnos de enseñanza, por la mañana y por la tarde.

Jalal Ayaf, administrativo en el campamento de Ain Issa, dijo que después de varios años, las escuelas abren sus puertas para los estudiantes, pero debido a las escasas posibilidades económicas y la carencia de apoyo, los establecimientos funcionarán en tiendas.

Jalal señaló que las escuelas necesitan respaldo, por lo que instó a las organizaciones internacionales a proporcionarles ayuda.

Mientras esto sucede, los combatientes de las Fuerzas Democráticas de Siria (FDS) continúan con los enfrentamientos contra ISIS, para liberar la totalidad de Raqqa.

En las últimas horas, las FDS llevaron a cabo operaciones especiales para rescatar civiles atrapados en el centro de la ciudad y utilizados como escudos humanos por los terroristas. Hasta la jornada de ayer, las FDS habían rescatado a 100 civiles, la mayoría mujeres y niños, de los barrios de Nehda y Berid.

La operación para liberar Raqqa fue lanzada el 6 de junio pasado y en la actualidad la mayor parte del centro de ciudad se mantiene bajo control de las FDS.

**Raqqa busca su libertad**

Por su parte, el comandante de las FDS, Loqman Xelil, declaró que "los hijos e hijas de Raqqa están liberando a su ciudad natal".

"La campaña Raqqa se llevó a cabo gracias a los sacrificios de los hijos e hijas de Raqqa. Hoy la gente de Raqqa está luchando y buscando su libertad. En la operación de Manbij nuestras fuerzas se mezclaron. Y en Tabqa también. Pero en Raqqa, la mayoría de los combatientes son del territorio. Los jóvenes de Raqqa lucharon y murieron en sus vecindarios, en sus calles, para liberar su ciudad natal", explicó Xelil.

El comandante de las FDS recordó que "Todo el mundo estaba preocupado por lo que haríamos en Raqqa. Había preguntas como '¿podrán liberar a Raqqa?, ¿lograrán sus metas? o ¿podrán terminar según el plan?'. Había algunos que esperaban que la lucha en Raqqa fuera similar a lo que sucedió en Mosul. Esperaban grandes pérdidas y destrucción. Porque Raqqa era la capital de ISIS, que se estableció allí con todas sus capacidades. Por lo tanto, se esperaba que las FDS sufrieran grandes golpes. Pero después de cuatro meses podemos decir que las pandillas de ISIS fueron las más golpeadas. Ahora están en la fase de su final total".

Xelil detalló que la campaña de Raqqa tomó más tiempo de lo previsto porque siempre se buscó evitar las bajas civiles. "En su mayoría nuestras fuerzas se movieron muy lentamente y sólo actuaron después de que los civiles fueran trasladados a un área segura. Pero ahora, una gran parte de la ciudad está bajo nuestro control. Estamos avanzando para capturar las partes restantes de la ciudad. ISIS está al borde del final", manifestó.

Por otra parte, Xelil acusó al régimen sirio, a Rusia y a Irán de intentar detener a las FDS. "El régimen sirio no puede aceptar el hecho de que una ciudad como Raqqa está cayendo en manos de los combatientes de las FDS –aseveró-. No quieren que la gente construya su propia administración. Por lo tanto, se apresuran a detenernos. Siria, Rusia e Irán están tratando de impedir que nuestras fuerzas avancen".

En tanto, el comandante de las FDS expresó: "No ocultamos el hecho de que nos dirigiríamos a Deir ez-Zor después de Raqqa. El régimen sirio hizo concesiones con Rusia para que pueda detener a nuestras fuerzas que avanzan a Deir ez-Zor. Turquía, Irán y Rusia también están participando en este esfuerzo".

*FUENTE: ANHA/ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina*

## Organismos internacionales denuncian la represión del Estado turco

Cien días después de los arrestos injustificados, Amnistía Internacional (AI) impulsa una demanda mundial para la liberación inmediata e incondicional de 11 prominentes defensores de los derechos humanos en Turquía.



Diez activistas, entre ellos İdil Eser, director de AI Turquía, fueron detenidos el 5 de julio pasado, mientras que el presidente de AI, Turquía, Taner Kılıç, fue detenido un mes antes.

El 4 de octubre, un fiscal presentó una acusación pidiendo penas de cárcel de hasta 15 años para los 11 defensores de los derechos humanos, por cargos de supuesto terrorismo.

"Hace cien días nuestros colegas fueron encerrados por defender los derechos humanos. Cada día que pasa, se expone el largo alcance de la represión posterior al golpe de Estado (de mediados del año pasado) y las profundas fallas en el sistema de justicia de Turquía", aseveró John Dalhuisen, Director de Amnistía Internacional en Europa.

"La acusación es una mezcla tóxica de insinuaciones y falsedades que no resiste el más mínimo escrutinio. Repite acusaciones ridículas y contradictorias que no tienen cabida en ningún tribunal que se respete", enfatizó el funcionario.

Después de tres meses, la investigación no proporcionó ninguna evidencia incriminatoria para sustanciar las acusaciones contra los defensores de derechos humanos. Tampoco se demostró cómo la supuestamente secreta "reunión Buyukada" se relaciona con el terrorismo de alguna manera.

Los activistas son acusados de ayudar a una variedad de "organizaciones terroristas armadas" con ideologías diametralmente opuestas, por lo cual enfrentan penas máximas de 15 años.

En los próximos días, activistas de AI en más de 25 países celebrarán diversas actividades para conmemorar el cumpleaños de İdil.

El encarcelamiento de los defensores de los derechos humanos tiene "la intención clara de enviar un mensaje de que la disidencia no sería tolerada. Pero el coraje de İdil Eser y sus colegas y el apoyo que han ganado en todo el mundo, ha enviado un mensaje más brillante: que las voces críticas no pueden ser silenciadas ", afirmó Dalhuisen.

"Las autoridades turcas deben liberar de manera inmediata e incondicional a los defensores encarcelados y poner fin a la brutal represión posterior al golpe que está devastando al país", expresó el funcionario de AI.

Por su parte, Human Rights Watch (HRW) denunció que la gente en Turquía acusada de vínculos con el terrorismo o con el intento de golpe militar de 2016 ha sido torturada bajo custodia policial, mientras que otros han sido secuestrados, en medio de crecientes evidencias de abusos de detención.

En un informe de 43 páginas titulado "La custodia: la tortura policial y los secuestros en Turquía", el organismo internacional detalló 11 casos de abusos graves durante detenciones.

Las conclusiones de la investigación se basan en entrevistas con abogados y familiares, y una revisión de las transcripciones de los tribunales, incluidas las acusaciones de que la policía golpeó severamente y amenazó a los detenidos, desnudándolos y, en algunos casos, amenazándolos con agresión sexual.

HRW documentó cinco casos de secuestros en Ankara e Izmir entre marzo y junio de 2017, que podrían equivaler a desapariciones forzadas. En estos hechos, las autoridades llevan a una persona a detención, pero se niegan a proporcionar información sobre su paradero.

"Como prueba de que la tortura en custodia policial ha regresado a Turquía, el gobierno necesita urgentemente investigar y detenerlo", alertó Hugh Williamson, director de Europa y Asia Central de Human Rights Watch.

"Dada la oscura historia de desapariciones forzadas de Turquía, las autoridades deben localizar a los hombres desaparecidos y asegurarse de que cualquier persona detenida por agentes estatales tiene acceso regular a un abogado y su familia sabe dónde están", advirtió el funcionario.

Las cifras oficiales muestran que en el último año más de 150.000 personas han pasado por custodia policial, acusadas de delitos de terrorismo, pertenencia a grupos armados o participación en el intento de golpe de Estado.

Los casos reportados muestran que el mayor riesgo de tortura es para las personas que fueron detenidas por supuesta asociación con lo que los tribunales han etiquetado la FETH (Organización terrorista de Fetullah Gülen, ex aliado del presidente Erdogan), que el gobierno sostiene que es responsable del intento de golpe.

De los registros judiciales y otras fuentes, Human Rights Watch identificó varios casos en que los detenidos denunciaron malos tratos de los fiscales o durante las audiencias judiciales, aunque estas instancias nunca investigaron las acusaciones de manera efectiva.

Además, HRW reveló que los abogados defensores enfrentan obstáculos y riesgos considerables en el cumplimiento de sus deberes profesionales. A menudo se les impide tener acceso a sus clientes sin que haya agentes de policía presentes, como también están sujetos a presiones significativas.

Hasta el momento, el gobierno de Erdogan clausuró tres asociaciones de abogados bajo el estado de emergencia y varios cientos de letrados se encuentran bajo prisión preventiva, imputados por terrorismo.

*FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina*